

# THOMSON



**THT503**  
*Digit*

User manual  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'Utilisateur  
Manuale utente  
Manual del usuario  
Manual do Utilizador  
Uživatelská příručka  
Návod k obsluze  
Instrukcja obsługi  
Ръководство на  
потребителя

Evolution. Emotion. Passion.  
[www.thomsonstb.net](http://www.thomsonstb.net)

## HOTLINE

<b>AT</b>	<b>0820 400 044</b> support_at@thomsonstb.net € 0,12/Min., österr. Festnetz	<b>FR</b>	<b>0826 461 062</b> support_fr@thomsonstb.net € 0,15 par mn poste fixe en France
<b>BG</b>	<b>+359 32 634451</b> support_bg@thomsonstb.net	<b>IT</b>	<b>199 416 006</b> support_it@thomsonstb.net Da rete fissa: € 0,18 cent. al min. Da rete mobile: € 0,49 cent. al min. 15,6 € cent. scatto alla risposta
<b>CEE</b>	<b>+36 1 445-26-10</b> support_hu@thomsonstb.net	<b>NL</b>	support_nl@thomsonstb.net
<b>DE</b>	<b>0180 599 96 25</b> support_de@thomsonstb.net € 0,14/Min. deutsches Festnetz € 0,42/Min. max. Mobilfunknetze	<b>PL</b>	<b>801 702 027</b> support_pl@thomsonstb.net
<b>DK</b>	support_dk@thomsonstb.net	<b>UA</b>	<b>+380(44)228-24-73</b> support_ua@thomsonstb.net

# THOMSON

THOMSON is a trademark of TECHNIColor S.A. used under license to STRONG Europe

Represented by STRONG Ges.m.b.H. • Franz-Josefs-Kai 1 • 1010 Vienna • Austria  
Email: support\_at@thomsonstb.net

Fig. 1

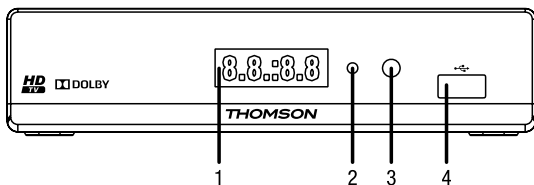


Fig. 2

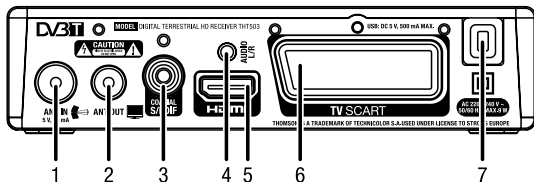


Fig. 3

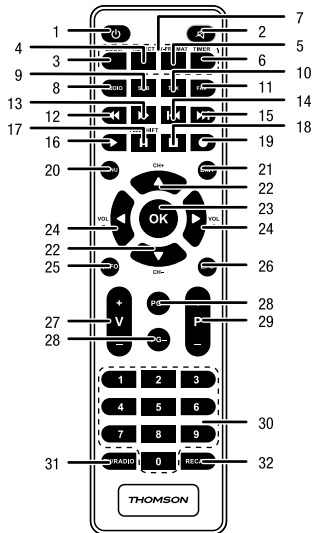


Fig. 4

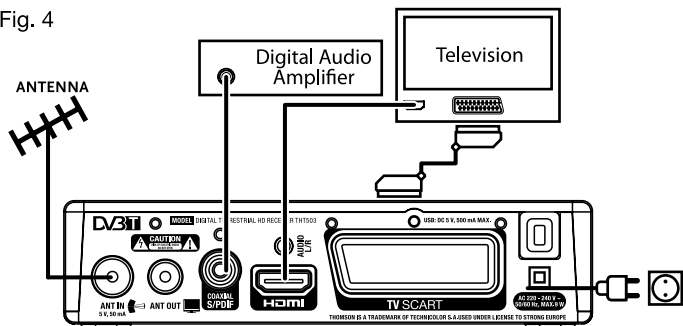


Fig. 5

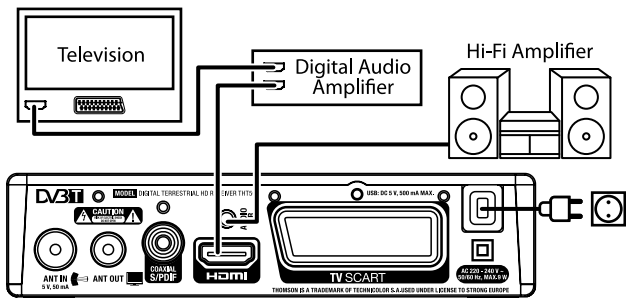
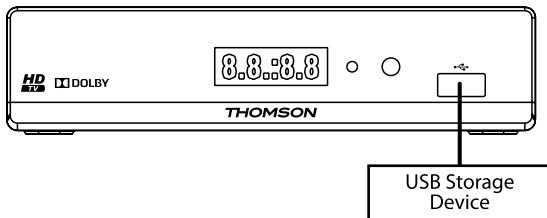


Fig. 6



# SPIS TREŚCI

<b>1.0 WPROWADZENIE</b>	<b>2</b>	<b>5.0 SZYBKI PRZEWODNIK PO UŻYTKOWANIU ODBIORNIKA</b>	<b>8</b>
1.1 Instrukcje bezpieczeństwa	2	<b>6.0 DZIAŁANIE</b>	<b>8</b>
1.2 Przechowywanie	2	6.1 Zmiana kanałów	8
1.3 Ustawienia sprzętu	3	6.2 Baner informacyjny	9
1.4 Akcesoria	3	6.3 Wybór języka audio	9
1.5 Zastosowanie zewnętrznych urządzeń USB	3	6.4 Teletekst	9
<b>2.0 PAŃSTWA ODBIORNIK</b>	<b>4</b>	6.5 Napisy	9
2.1 Domyślny PIN: 1234	4	6.6 Timeshift (odtworzenie przesunięte w czasie)	10
2.2 Panel przedni	4	6.7 EPG (elektroniczny przewodnik po programach)	10
2.3 Panel tylny	4	6.8 Instant Recording (natychmiastowe nagrywanie)	10
2.4 Pilot	4	<b>7.0 MENU GŁÓWNE</b>	<b>10</b>
<b>3.0 PODŁĄCZENIE</b>	<b>6</b>	7.1 Program	11
3.1 Podłączanie do anteny naziemnej	6	7.2 EPG (Elektroniczny przewodnik po programach telewizyjnych)	11
3.2 Podłączanie do TV przy pomocy kabla HDMI	6	7.3 LCN (logiczne numerowanie kanałów)	12
3.3 Podłączanie do TV przy pomocy kabla SCART	6	7.4 Obraz	12
3.4 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio przy pomocy S/PDIF	6	7.5 Skanowanie kanałów	12
3.5 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio i TV przy pomocy HDMI	6	7.6 Ustawienia Czasu Lokalnego	13
3.6 Podłączanie do wzmacniacza audio przy pomocy wyjścia audio Jack 3,5 mm	7	7.7 Język	13
3.7 Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB	7	7.8 System	14
<b>4.0 URUCHOMIENIE PO RAZ PIERWSZY</b>	<b>7</b>	7.9 Media	15
		<b>8.0 USUWANIE PROBLEMÓW</b>	<b>17</b>
		<b>9.0 SPECYFIKACJE TECHNICZNE</b>	<b>18</b>

## 1.0 WPROWADZENIE

---

### 1.1 Instrukcje bezpieczeństwa

---

#### **PROSZĘ NIE INSTALOWAĆ ODBIORNIKA:**

W zamkniętej lub słabo wentylowanej szafce; bezpośrednio na lub pod jakimkolwiek innym sprzętem; na powierzchni, która może blokować szczeliny wentylacyjne.

#### **PROSZĘ NIE NARAŻAĆ ODBIORNIKA LUB JEGO AKCESORIÓW:**

- Na bezpośrednie nasłonecznienie lub inny sprzęt, który generuje ciepło; na deszcz lub intensywną wilgoć; intensywne wibracje oraz jakiegokolwiek wstrząs, który może spowodować permanentne uszkodzenie odbiornika lub na jakiegokolwiek obiekty magnetyczne, takie jak głośniki, transformatory, itp.
- Proszę nie stosować uszkodzonego kabla zasilania. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Proszę nie dotykać kabla zasilania mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- W przypadku, gdy odbiornik nie jest używany przez długi okres czasu, proszę odłączyć kabel zasilania od gniazdka.
- Do czyszczenia nie wolno stosować cieczy opartych na alkoholu lub amoniaku. Mogą Państwo zyszczyć odbiornik miękką, nie zawierającą surowej bawełny szmatką, lekko zwilżoną roztworem łagodnego mydła, tylko po odłączeniu od napięcia. Proszę upewnić się, że przez szczeliny wentylacyjne nie będą wpadać obce przedmioty, ponieważ może spowodować to pożar lub porażenie prądem.
- Nie wolno umieszczać jakichkolwiek obiektów na wierzchu odbiornika, ponieważ może to uniemożliwić właściwe schładzanie komponentów wewnątrz.

#### **Środki ostrożności**

- Nigdy nie należy otwierać wieczka odbiornika. Taka czynność unieważnia gwarancję. Dotykanie wnętrza odbiornika jest niebezpieczne ze względu na prąd wysokiego napięcia i możliwe zagrożenia porażenia prądem. Proszę zlecić konserwację lub serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi.
- Podczas podłączania kabli, proszę upewnić się, że odbiornik jest odłączony od zasilania sieciowego. Proszę odczekać kilka sekund po wyłączeniu odbiornika przed jego przesunięciem lub odłączeniem jakiegokolwiek sprzętu.
- Proszę stosować wyłącznie zatwierdzone przedłużacze z kompatybilnymi przewodami, które są odpowiednie dla zużycia energii elektrycznej zainstalowanego sprzętu. Proszę upewnić się, że dostarczana energia elektryczna odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej z tyłu odbiornika. Jeżeli odbiornik nie działa normalnie nawet w przypadku bezwzględnego przestrzegania zaleceń zawartych w tej instrukcji użytkownika, proszę skonsultować się z dealerem.

### 1.2 Przechowywanie

---

Odbiornik i jego akcesoria są przechowywane i dostarczone w opakowaniach mających na celu ochronę przed porażeniami prądem elektrycznym i wilgocią. W trakcie rozpakowywania proszę upewnić się, że wszystkie części są uwzględnione oraz proszę chronić opakowanie przed dziećmi.

W celu przetransportowania odbiornika z jednego miejsca na drugie lub w przypadku jego zwrotu na warunkach gwarancji, proszę upewnić się, że odbiornik został przepakowany do oryginalnego opakowania wraz z akcesoriami. Nieprzestrzeganie powyższych procedur dotyczących opakowania może unieważnić gwarancję.

## 1.3 Ustawienia sprzętu

Zalecamy konsultacje z profesjonalnym instalatorem w celu ustawienia sprzętu. W przeciwnym razie, proszę stosować się do poniższych zaleceń:

- Proszę sprawdzić instrukcję obsługi TV i anteny.
- Należy upewnić się, że kabel HDMI i komponenty zewnętrzne są w odpowiednim stanie.
- Podłącz jeden koniec dobrej jakości kabla HDMI do wyjścia HDMI na odbiorniku, a drugi koniec do wejścia HDMI w telewizorze.
- Jeśli korzystają Państwo z łącza TV SCART, proszę zastosować dobrze osłonięty kabel SCART.

Niniejsza instrukcja zapewnia kompletne wskazówki dotyczące zainstalowania i użytkowania tego odbiornika. Poniższe symbole są wykorzystywane następująco.

<b>Ostrzeżenie</b>	Wskazuje informację ostrzegawczą.
<b>Porady</b>	Wskazuje jakiegokolwiek inne dodatkowe ważne lub pomocne informacje.
<b>MENU</b>	Reprezentuje przycisk na pilocie odbiornika. <b>(Pogrubiony znak)</b>
<i>Przejdź do</i>	Reprezentuje pozycję menu w ramach okna. <i>(Znak kursywy)</i>

## 1.4 Akcesoria

- Instrukcja obsługi
- 1 pilot
- 2x Baterie (AAA)

**UWAGA:** *Baterie nie powinny być doładowywane, demontowane, po zwarciu elektrycznym, mieszane lub stosowane z bateriami innego rodzaju. Jeśli zamiast zwykłych baterii będą używane baterie-akumulatory z możliwością ponownego naładowania (np. NiMH), zaleca się użycie typów z niskim poziomem samorozładowania, zapewniające długi czas działania pilota zdalnego sterowania.*

## 1.5 Zastosowanie zewnętrznych urządzeń USB

- Zaleca się wykorzystywanie urządzeń pamięci masowej USB 2.0 lub lepszych. Jeśli Państwa urządzenie nie jest kompatybilne ze specyfikacjami urządzenia pamięci masowej USB 2.0, rejestracja, odtwarzanie oraz inne funkcje odbiornika mogą nie działać poprawnie.
- W celu zapewnienia najlepszej wydajności urządzenia pamięci masowej USB, proszę sformatować je przy pomocy menu tego odbiornika (*Media+*) do systemu FAT32. Odbiornik nie obsługuje innych systemów plików. Jakkolwiek, możliwe jest wykorzystanie już sformatowanych dysków NTFS.
- THOMSON nie może zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi typami urządzeń pamięci masowej USB.

- Jeśli masz zamiar używać zewnętrznych dysków twardych USB, należy pamiętać, że moc może przekroczyć obsługiwane wyjście odbiornika (max. 5 V/500 mA). Jeśli tak, proszę połączyć HDD USB z odpowiednim, zewnętrznym zasilaczem.
- Zaleca się, aby nie przechowywać ważnych informacji na urządzeniach pamięci masowej stosowanych wraz z odbiornikiem. Proszę zawsze tworzyć kopie zapasowe danych zapisanych na urządzeniu pamięci masowej USB przed jego wykorzystaniem z tym odbiornikiem. THOMSON nie będzie ponosił jakiegokolwiek odpowiedzialności za utratę informacji lub okoliczności spowodowane taką utratą informacji.

## 2.0 PAŃSTWA ODBIORNIK

---

### 2.1 DOMYŚLNY PIN: 1234

---

### 2.2 Panel przedni

---

*Fig. 1*

1. **Wyświetlacz:** W trybie czuwania wskazuje aktualny czas a w trybie pracy wskazuje bieżący numer kanału
2. **Wskaźnik trybu:** CZERWONY wskazuje, że odbiornik znajduje się w trybie GOTOWOŚCI. ZIELONY wskazuje, że odbiornik znajduje się w trybie PRACY.
3. **Czujnik IR:** Proszę skierować pilot na czujnik.
4. **USB:** Złącze dla urządzeń USB.

### 2.3 Panel tylny

---



*Fig. 2*

1. **ANT IN** Podłączenie anteny dla odbioru sygnału transmisji.
2. **ANT OUT** Podłączenie telewizora do wyjścia anteny naziemnej. To podłączenie pozwoli Ci oglądać analogowe programy naziemne za pośrednictwem tunera w TV.
3. **COAXIAL S/PDIF** Podłączenie odbiornika do cyfrowego wzmacniacza audio.
4. **AUDIO L/R** Podłączenie odbiornika z analogowym wzmacniaczem audio.
5. **HDMI** Aby podłączyć odbiornik z telewizorem przy pomocy kabla HDMI.
6. **TV SCART** Podłączenie odbiornika z telewizorem przy pomocy kabla SCART.
7. **Kabel zasilania** Odbiornik wymaga napięcia 220~240V AC (autoselektywny), 50/60Hz  $\pm$ 5%. Przed podłączeniem odbiornika do wylotu ściennego proszę sprawdzić lokalną specyfikację mocy.

### 2.4 Pilot

---

*Fig. 3*

1.  Włącza/Wprowadza odbiornik w stan spoczynku On/Standby
2.  Wycisza dźwięk odbiornika
3. **ZOOM** Naciśnij aby otworzyć listę nagrań w trybie przeglądania. Umożliwia powiększenie zdjęcia w trybie Zdjęcie.
4. **ASPECT** Wybierz format obrazu: 4:3 LB, 4:3PS, 16:9 i Auto.



5. **V-FORMAT** Zmiana rozdzielczości trybu video: 480i up to 1080p
6. **TIMER** Wywołuje menu Timer, aby wyświetlić lub ustawić czas
7. **Kolorowe przyciski**  
Funkcje multimedialne i teletekstu
8. **AUDIO** Pokazuje listę dostępnych typów dźwięku lub języka. Umożliwia zmianę głównego menu Ustawienia dźwięku.
9. **SUB** Pokazuje listę języków w jakich są dostępne napisy  
Umożliwia zmianę ustawień napisów w menu głównym.
10. **TTX** Telegazeta
11. **FAV** Wybiera ulubione
12. **◀◀** Szybkie przewijanie do tyłu
13. **▶▶** Szybkie przewijanie do przodu
14. **◀◀◀** Przeskocz do poprzedniego pliku z playlisty
15. **▶▶▶** Przeskocz do kolejnego pliku z playlisty
16. **▶** Rozpocznyna odtwarzanie z wybranego pliku lub wznówić Timeshift
17. **TIMESHIFT/II** Uruchamia/zatrzymuje tryb Timeshift
18. **■** Stop lub odtwarzaj
19. **●** Uruchamia nagrywanie program TV na podłączone urządzenie magazynującego
20. **MENU** Otwiera menu główne
21. **EXIT** Exits from the menu or sub-menu Wychodzi z menu głównego lub podmenu
22. **▲▼** Przy wyłączonym menu: zmienia kanały na poprzedni/następny.  
Przy włączonym menu: porusza kursorem w górę/w
23. **OK** Przy wyłączonym menu: wyświetla bieżącą listę kanałów  
Przycisk zatwierdzający w menu.
24. **◀▶** Przy wyłączonym menu: zwiększa/zmniejsza poziom głośność dźwięku  
Przy włączonym menu: Zmienia ustawienia menu
25. **INFO** Pokazuje informację o bieżącym programie  
Naciśnij dwukrotnie aby uzyskać techniczne informacje.
26. **EPG** Pokazuje EPG (Electronic Program Guide) w trybie TV  
Menu: Aktywuje podświetlony element menu.
27. **V+/-** Zwiększa/zmniejsza poziom głośność dźwięku
28. **PG+/PG-** Kanał w górę/w dół, w trybie listy kanałów
29. **P+/P-** Zmienia kanały na poprzedni/następny
30. **0~9** Wybór kanału lub wartości wejściowe
31. **TV/RADIO** Przełącznik między TV i radiem
32. **RECALL** Wróć do poprzedniooglądanego kanału

## 3.0 PODŁĄCZENIE

---

### 3.1 Podłączanie do anteny naziemnej

---

Fig. 4

Aby otrzymać sygnał transmisji, wewnętrzna lub zewnętrzna antena naziemna musi zostać podłączona do złącza ANT IN z tyłu odbiornika. Proszę zastosować właściwie osłonięty kabel antenowy i odpowiednie złącza.

Złącze ANT OUT pozwala doprowadzić sygnał anteny do drugiego odbiornika lub telewizora jeśli używasz pasywnej anteny zewnętrznej.

Zauważ, że sygnał antenowy może być zbyt słaby, jeśli używasz aktywnej anteny.

**UWAGA:** *Jeśli sygnały w Twojej lokacji są zbyt słabe, aby otrzymać właściwe sygnały z anteny wewnętrznej, zalecamy użycie anteny, która może być zwrócona do wieży. Poproś dealera o więcej porad.*

### 3.2 Podłączanie do TV przy pomocy kabla HDMI

---

Fig. 4

Telewizor zostanie połączony z odbiornikiem przy użyciu dobrej jakości kabla HDMI. To podłączenie daje możliwie najwyższą jakość.

### 3.3 Podłączanie do TV przy pomocy kabla SCART

---

Fig. 4

Odbiornik jest także wyposażony w złącze SCART; alternatywnie, telewizor może być podłączony do odbiornika przy użyciu dobrej jakości kabla SCART.

### 3.4 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio przy pomocy S/PDIF

---

Fig. 4

Podłączając odbiornik do wzmacniacza cyfrowego lub systemu kina domowego, można cieszyć się najlepszą jakością dźwięku i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od transmisji). Proszę podłączyć cyfrowy wzmacniacz audio lub system kina domowego przy pomocy odpowiedniego kabla Cinch do złącza S/PDIF z tyłu odbiornika.

### 3.5 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio i TV przy pomocy HDMI

---

Fig. 5

Podłączając odbiornik do najnowszych wzmacniaczy cyfrowych lub systemów kina domowego przy pomocy złącza HDMI, będą Państwo cieszyć się najlepszą jakością dźwięku i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od transmisji). Proszę podłączyć wyjście HDMI odbiornika do wejścia

wzmacniacza, a następnie podłączyć wyjście HDMI wzmacniacza do telewizora. Proszę wybrać właściwe wejście na wzmacniaczu, aby oglądać i słuchać programów.

### 3.6 Podłączanie do wzmacniacza audio przy pomocy wyjścia audio Jack 3,5 mm

Fig. 5

Podłączając odbiornik z wzmacniaczem audio poprzez wyjście audio Jack 3,5 mm, będą mogli się Państwo cieszyć najlepszą możliwą jakością dźwięku analogowego przez system głośników Hi-Fi. Połącz wyjście 3,5 mm Jack odbiornika (analogowe) z wejściem wzmacniacza.

### 3.7 Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB

Fig. 6

**UWAGA:** *Zalecamy wykorzystanie napędu dysku twardego USB 2.0 lub lepszego w celu nagrywania i odtwarzania wydażeń TV.*

**UWAGA:** *W celu prawidłowego funkcjonowania funkcji Timeshift i nagrywania, wymagane jest szybkie urządzenie USB (takie jak napęd dysku twardego). Zakłócone odtwarzanie lub zniekształcony obraz podczas odtwarzania lub Time Shift wskazują na użycie urządzenia o niskiej prędkości. THOMSON nie może zagwarantować właściwego działania funkcji nagrywania i/lub funkcji Time Shift ze wszystkimi urządzeniami USB.*

## 4.0 URUCHOMIENIE PO RAZ PIERWSZY

W przypadku użycia odbiornika po raz pierwszy pojawi się menu *Witaj "Łatwa instalacja"*. Proszę zastosować ▲▼ w celu przesunięcia podświetlenia na ustawienie, które chcą Państwo zmienić i zastosować ◀▶ w celu zmiany wartości. Proszę rozpocząć od wyboru języka korzystając z ◀▶. Po wybraniu języka, naciśnij przycisk ▼, aby przejść do kolejnej opcji i użyj ◀▶, aby zmienić.

*Język:* Wybierz język.

*Region:* Wybierz kraj, w którym odbiornik jest używany.

*Rozdzielczość* Wybierz najlepszą rozdzielczość zgodnie ze specyfikacją Twojego ekranu – zalecane od 576i do 1080p.

*Tryb Proporcji Obrazu:* Proszę skorzystać z tej opcji w celu wybrania proporcji obrazu TV oraz preferowanej metody konwersji. Dostępne są opcje: *Auto* (automatyczne wykrywanie proporcji obrazu), *4:3 Panscan* (Wyświetla pełny ekran transmisji szerokoekranowych 16:9 na TV 4:3), *4:3 letterbox* (czarne paski na górze i pod obrazem na 4:3) i *16:9* (proszę skorzystać z tego ustawienia dla telewizorów 16:9).

*Zasilanie anteny:* Wybierz *Włączony* jeśli używasz aktywnej anteny. Przy ustawieniu *Włączony*, napięcie 5 V będzie obecne w gnieździe ANT IN. Wybierz *Wyłączony* dla pasywnej anteny.

Po dokonaniu wszystkich ustawień, naciśnąć **OK**, aby kontynuować.

**ZAUWAŻ:** *Niewłaściwy wybór regionu może skutkować brakiem kanałów lub kanały będą wyświetlane w nieprawidłowej kolejności na liście kanałów.*


Odbiornik będzie wówczas wyszukiwał wszystkie dostępne kanały. Po zakończeniu skanowania odbiornik przełączy się na tryb przeglądania.



**WSKAZÓWKA:** *W przypadku, gdy menu Witaj "Łatwa Instalacja" nie pojawi się po włączeniu odbiornika po raz pierwszy, proszę zresetować odbiornik przez naciśnięcie przycisku **MENU** i wybór Przywróć ustawienia fabryczne w podmenu System. (DOMYŚLNY PIN 1234)*



## 5.0 SZYBKI PRZEWODNIK PO UŻYTKOWANIU ODBIORNIKA

---

W THOMSON rozumiemy, że nie mogą Państwo doczekać się, kiedy będą cieszyć się nowym odbiornikiem naziemnym o wysokiej rozdzielczości. Poniższy skrócony przewodnik zaznajomi Państwa z podstawowymi działaniami urządzenia. Jakkolwiek, radzimy przeczytać całą instrukcję, aby uzyskać najlepszą wydajność odbiornika.

W celu włączenia odbiornika lub przełączenia w tryb gotowości, proszę skorzystać z przycisku  na pilocie.

Proszę wybrać pożądane kanały korzystając z przycisków  . Alternatywnie, można wpisać numer kanału przy pomocy przycisków **0~9** na pilocie. Lub proszę wcisnąć **OK** w trybie przeglądania, aby wyświetlić listę kanałów.

Głośność można nastawić przy pomocy przycisków  .

## 6.0 DZIAŁANIE



---

Państwa nowy odbiornik jest wyposażony w kilka funkcjonalności, które sprawiają, że oglądanie TV będzie prawdziwą przyjemnością. Niniejszy ustęp opisuje te funkcjonalności. Proszę przeczytać także rozdział **7.0**, aby zaznajomić się z menu odbiornika.

### 6.1 Zmiana kanałów

---

Państwa nowy odbiornik jest wyposażony w cztery sposoby zmiany kanałów

- przez bezpośredni dostęp przy pomocy przycisków **0~9**.
- przez listę kanałów przy pomocy przycisku **OK** lub przez klawisze **PG + i PG**.
- przez klawisze  .

#### 6.1.1 Bezpośredni dostęp przez przyciski 0~9

---

W celu uzyskania bezpośredniego dostępu do pewnego kanału, proszę po prostu wprowadzić jego numer przy pomocy przycisków **0~9** na pilocie. Numery kanałów mogą zawierać maksymalnie cztery cyfry. Możliwe jest wprowadzenie numeru z mniej niż czterema cyframi.

Proszę po prostu odczekać kilka sekund a odbiornik przełączy się na wybrane kanały lub wcisnąć **OK** niezwłocznie po wyborze numeru kanału.

## 6.1.2 Lista kanałów

Proszę wcisnąć **OK** w trybie przeglądania, aby wyświetlić Listę Kanałów. Proszę zastosować **▲▼** na Liście Kanałów w celu podświetlenia wyboru kanałów i proszę nacisnąć **OK** po wyborze podświetlonego kanału. Proszę wcisnąć **OK** ponownie, aby opuścić Listę Kanałów.

**WSKAZÓWKI:** Proszę zastosować **◀▶**, aby przełączać się pomiędzy listą Wszystkie listy TV i Wszystkie listy radiowe lub wcisnąć **FAV**, aby uzyskać listę dostępnych ulubionych list.

## 6.1.3 Przy pomocy klawiszy ▲▼

- ▲ przelącza do następnego kanału.
- ▼ przelącza do poprzedniego kanału.

## 6.2 Baner informacyjny

Podczas oglądania telewizji można nacisnąć przycisk **INFO** w każdej chwili i uzyskać informacje o aktualnym kanale i wydarzeniu\*. Naciśnij **INFO** dwa razy, aby rozwinąć szczegóły EPG o aktualnym kanale. Naciśnij **INFO** trzy razy, aby zobaczyć szczegóły techniczne bieżącego kanału.

\*Informacje o wydarzeniu zostaną wyświetlone, jeżeli są one dostępne. Dostępność zależy od transmisji.

## 6.3 Wybór języka audio

Niektóre kanały obsługują wybór formatów i/lub języków audio. Aby wybrać inny strumień audio, proszę nacisnąć **AUDIO** w trybie przeglądania. Zostanie wyświetlona lista dostępnych strumieni audio. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany strumień audio i potwierdzić przy pomocy **OK**. Przy pomocy przycisków **◀▶** można wybrać kanał audio jako stereo, mono, prawy i lewy. Przycisk audio umożliwi zmianę ustawień dźwięku w głównym menu w opcjach ustawienia dźwięku.

## 6.4 Teletekst

Odbiornik obejmuje Teletekst z kompletnymi funkcjami. W celu uzyskania dostępu do Teletekstu proszę nacisnąć przycisk **TTX** w trybie przeglądania i skorzystać z przycisków **0~9** w celu wprowadzenia liczby strony, którą chcą Państwo obejrzeć. Kolorowe przyciski na pilocie pozwalają na przeskoczenie do wybranej strony bezpośrednio, jak to wskazano na dole ekranu Teletekstu. Proszę zastosować przyciski **▲▼**, aby wybrać jedną stronę w górę lub w dół i zastosować przyciski **◀▶**, aby wybrać podstronę. Proszę wcisnąć **EXIT** lub **TTX**, aby powrócić do trybu przeglądania.

## 6.5 Napisy

Niektóre kanały obsługują wybór języków napisów. Proszę wcisnąć **SUB** w trybie przeglądania w celu wyświetlenia listy dostępnych języków napisów. Proszę wybrać swój podtytuł przy pomocy **▲▼** i nacisnąć **OK** w celu potwierdzenia. Proszę wcisnąć **EXIT**, aby wyjść bez wprowadzania zmian.\*

Przycisk **SUB** umożliwi zmianę ustawień języka napisów w menu głównym.

\*Dostępność napisów DVB/HoH zależy od emisji. Jeśli takie napisy nie są dodane, najprawdopodobniej napisy mogą być aktywowane przez telegazetę, jeśli są dostępne.

## 6.6 Timeshift (odtworzenie przesunięte w czasie)

Timeshift pozwala zatrzymać transmisje na żywo i wznowić jej odtwarzanie później. Naciśnij **TIMESHIFT** w trybie przeglądania, aby uaktywnić Timeshift. Informacje o postępie pojawiają się na ekranie. Naciśnij przycisk **▶** lub **TIMESHIFT**, aby wznowić odtwarzanie Timeshift. Naciśnij **■**, aby powrócić do oglądania TV na żywo. Aby zmienić parametry funkcji Timeshift idź do *Menu konfiguracji PVR*.

**UWAGA:** *Timeshift wymaga podłączonego urządzenia pamięci masowej USB z wystarczającą ilością wolnego miejsca i wystarczającą prędkością w celu właściwego działania.*

## 6.7 EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

Elektroniczny przewodnik po programach to bardzo przydatna funkcja, która pozwala na przeglądanie planów wydarzeń i informacji oraz zaznaczenie programów do nagrywania. Aby uzyskać dostęp do EPG, proszę nacisnąć przycisk **EPG** w trybie przeglądania. Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać żądany kanał, i **▲▼**, aby wybrać żądane wydarzenie. Naciśnij **OK** aby przejść do wybranego kanału. Proszę wcisnąć **●**, aby wybrać zdarzenie do nagrania. Proszę się upewnić, że przycisk *Record* został naciśnięty aby rozpocząć nagrywanie programu. Proszę zastosować **EXIT**, aby zamknąć ekran szczegółowych informacji. Naciśnij **ŻÓŁTY** i **NIEBIESKI** aby przewinąć listę z innymi plikami. Naciśnij **CZERWONY** i **ZIELONY** aby przewijać stronę w prawym oknie (jeśli dostępne są więcej niż 1 strona). Naciśnij **INFO**, aby zobaczyć wszystkie zaplanowane wydarzenia. Szczegóły - patrz rozdział **7.6.1**.

**UWAGA:** *Dostępność danych EPG zależy od transmisji.*

## 6.8 Instant Recording (natychmiastowe nagrywanie)

Nowy odbiornik umożliwia także natychmiastowe nagrywanie programu, który Państwo oglądają. Wystarczy wcisnąć **●**, aby rozpocząć nagrywanie. W celu wprowadzenia czasu trwania nagrywania, proszę ponownie nacisnąć **●**. Proszę zastosować klawisze **0~9**, aby wprowadzić żądany czas nagrywania i naciśnij **OK**, aby potwierdzić.

Na początek nagrywania znak nagrywania pojawi się na krótko w prawym górnym rogu ekranu TV. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij **■**. Wybierz opcję *Tak* i naciśnij ponownie przycisk **OK**, aby zatrzymać nagrywanie.

Można uzyskać dostęp do Menedżera rekordu za pomocą przycisku **CZERWONY**, po czym wybierz *Nagrywaj*, naciśnij kilkakrotnie przycisk **1**. Szczegóły w rozdziale **7.6.1**.

## 7.0 MENU GŁÓWNE

Menu główne umożliwia dostęp do ustawień i funkcji multimedialnych. Aby uzyskać dostęp do głównego menu, proszę nacisnąć **MENU** w trybie przeglądania. Menu główne składa się z następujących podmenu: *Program, Obraz, Wyszukiwanie kanału, Czas, Język, System a Media*. Podczas przebywania w menu głównym można stosować **MENU** lub **EXIT** w celu powrotu do poprzedniego ekranu.

## 7.1 Program

Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać *Program* i proszę wcisnąć **OK**, aby wejść.  
 Proszę zastosować ▲▼, aby zaznaczyć żądane podmenu i proszę wcisnąć **OK**, aby wybrać.  
 Proszę wcisnąć **EXIT**, aby powrócić do głównego menu.


### 7.1.1 Edycja programów

W menu *Program* proszę wybrać *Edycja programów* przy pomocy ▲▼ i proszę wcisnąć **OK**, lub ▶ aby wejść. Wpisz PIN. (**DOMYŚLNY PIN: 1234**)  
 Naciśnij ◀▶ aby zmienić grupę kanałów między *Wszystkie kanały TV* i *Wszystkie kanały Radio*.  
 Przy pomocy ▲▼ proszę wybrać pożądany kanał. Proszę wcisnąć **OK**, aby przeglądać wybrany kanał w ekranie podglądu.


#### 7.1.1.1 Dodawanie kanałów do listy ulubionych

Kanały z *Wszystkie kanały TV* mogą być dodawane do 4 różnych ulubionych grup (Filmy, Wiadomości, Sport, Muzyka). Proszę wcisnąć **FAV** na *Wszystkie kanały TV* lub *Wszystkie kanały Radio* w celu uzyskania dostępu do tej funkcji. Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać kanał, który chcą Państwo dodać do grupy ulubionych. Gdy podświetlony jest pożądany kanał, proszę nacisnąć **OK**. Wyskoczy wtedy lista ze wszystkimi dostępnymi listami ulubionych. Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać listę, którą chcą Państwo dodać, oraz proszę wcisnąć **OK**, proszę nacisnąć **EXIT**, aby zakończyć proces. Ulubione kanały zostaną oznaczone symbolem serduszka. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę nacisnąć **EXIT**. Wskoczy baner potwierdzenia.

#### 7.1.1.2 Blokowanie kanałów

Zablokowane kanały można oglądać jedynie po wprowadzeniu kodu pin. (**DOMYŚLNY PIN: 1234**)  
 Aby zablokować lub odblokować kanał, proszę nacisnąć **ŻÓŁTY** na *Wszystkie kanały TV* lub *Wszystkie kanały Radio*. Wpisz swój kod PIN aby oglądać zablokowane kanały. (**DOMYŚLNY PIN: 1234**) Zablokowany kanał zostanie oznaczony symbolem . Podczas jednej sesji możliwe jest zablokowanie/odblokowanie wielu kanałów. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę nacisnąć **EXIT**. Wskoczy baner potwierdzenia.

#### 7.1.1.3 Omijanie kanałów

Kanały oznaczone jako *Pomiń* będą pomijane podczas zappingu kanałów przy pomocy przycisków ▲▼. Pomimo tego, kanały te będą nadal dostępne z listy kanałów.  
 Aby zaznaczyć kanały, które mają zostać pominięte, proszę nacisnąć **ZIELONY** na *Wszystkie kanały TV* lub *Wszystkie kanały Radio*. Kanały ustawione do pominięcia zostaną oznakowane symbolem .  
 Po dokonaniu wszystkich zmian proszę nacisnąć **EXIT**. Wskoczy baner potwierdzenia.

## 7.2 EPG (Electroniczny przewodnik po programach telewizyjnych)

Dzięki temu menu możesz wejść do EPG lub stanie się to za naciśnięciem przycisku **EPG** znajdującym się na pilocie. Szczegóły w rozdziale 6.7.

## 7.3 LCN (logiczne numerowanie kanałów)

---

Niektóre kraje i usługodawcy mają zdefiniowany porządek kolejności kanałów. W przypadku wybrania LCN (logicznego numerowania kanałów) oraz gdy sygnał LCN jest dostarczany przez operatora, kanały będą przechowywane w kolejności zdefiniowanej przez operatora. Proszę ustawić LCN na *Włączony* w celu uruchomienia określonej przez operatora numeracji lub *Wyłączony* w celu przechowywania kanałów w określonym porządku.

## 7.4 Obraz

---

To menu pozwala zmienić domyślne ustawienia zgodnie ze specyfikacją ekranu. Naciśnij ◀▶ aby wybrać *Obraz* po czym zatwierdź **OK**. Naciśnij ▲▼ aby podświetlić wybrane podmenu po czym zatwierdź **OK**. Naciśnij **EXIT** lub **MENU** aby powrócić do głównego menu.

*Współczynnik proporcji:*

Użyj tej opcji, aby wybrać współczynnik proporcji telewizora i metodę preferowaną konwersji. Do wyboru są: *16:9PS, 4:3LB, 4:3 PS, 4:3 Full, 16:9 WS, Automatyczny, 16:9PB, Auto* (automatyczne wykrywanie współczynnika proporcji), *4:3 Ekran panoramiczny* (16:9 wyświetla panoramiczne transmisje pełnego ekranu na 4:3 TV), *4:3* (czarne paski na górze i pod obrazkiem na 4:3 TV) i *16:9* (użyj tego ustawienia dla 16:9 TV). Ustawieniem normalnym byłoby *Auto* w przypadku korzystania z nowoczesnych cyfrowych ekranów 16:9.

*Rozdzielczość:*

Użyj tej opcji aby wybrać rozdzielczość na Twoim ekranie TV. Do wyboru są poniższe opcje: *PAL: 576i, 576p, 720p\_50, 1080i\_50, 1080p\_50, NTSC: 480i, 480p, 720p\_60, 1080i\_60, 1080p\_60*. Proszę użyć ustawień, które odpowiadają specyfikacji TV. Wybór 720 i wyższe dotyczy tylko sprzętu z wyjściem HDMI.

*Format TV:*

*PAL/NTSC*. Wybierz format TV zgodnie z używanym w Twoim kraju: Dla Europy *PAL*, dla USA *NTSC*.

*Wyjście video:*

*CVBS/RGB*. Użyj tej opcji, jeśli korzystasz z analogowego połączenia Scart do telewizora. RGB zwykle zapewnia najlepszą możliwą jakość obrazu odtwarzanego analogowo. Jednak jeśli telewizor jest wyposażony w złącze HDMI, zalecane jest jego użycie.

*Przezroczystość OSD:* Umożliwia ustawienie przezroczystości OSD w zakresie 20% ~ 100% co 20%.

## 7.5 Skanowanie kanałów

---

To menu pozwala na skanowanie kanałów i indywidualnie zmienić ustawienia domyślne. Naciśnij ◀▶ po czym **OK** aby wejść do tego menu. Naciśnij ▲▼ aby podświetlić wybrane podmenu po czym wybrać zatwierdzając **OK**. Naciśnij **EXIT** lub **MENU** aby powrócić do menu głównego.

*Automatyczne wyszukiwanie:*

*Wybierz Automatyczne wyszukiwanie* Jeśli chcesz wzkona automatyczne skanowanie wszystkich dostępnych kanałów.

**UWAGA:**

*Wszystkie wcześniej zapisane kanały oraz listy ulubionych zostaną usunięte.*

*Wyszukiwanie ręczne:*

Jeśli chcesz skanować w poszukiwaniu danego programu lub uaktualnić istniejący kanał, proszę użyć ręcznego wyszukiwania. Wybierz numer kanału poprzez użycie ◀▶ oraz naciśnij **OK**. Jeśli wybrany kanał zostanie wybrany, zostanie on ponownie wczytany i jakość obrazu zostanie automatycznie



- dostosowana. Kanał zostanie również dodany do zaktualizowanej listy kanałów TV lub Radio.
- Kraj:** Wybierz kraj w którym znajduje się odbiornik. To ustawienie jest istotne dla procesu skanowania, który jest wykonywany podczas wyszukiwania nowych kanałów. Domyślne pasmo częstotliwości to LCN, strefa czasowa jest połączona z tym ustawieniem.
- Region kraju:** Niektóre kraje mają więcej niż jednej strefy czasowej, jeśli ma to zastosowanie, można zmienić krajów regionu i strefy czasowej.
- Zasilanie anteny:** Jeśli używasz anteny wewnętrznej antenna, wymagającej zasilania 5 V, możesz wybrać opcję "Włączony". Na wyjściu ANT IN pojawi się żądane napięcie które zasili antenę. Podczas użycia pasywnej anteny zaleciana jest ustawienie *Wyłączony*.
- Typ wyszukiwania:** Wybierz opcję "Free" dla wyszukiwania i zapisywania kanałów Free-to-Air (FTA) lub "Wszystkie" dla wyszukiwania i zapisywania również kanałów kodowanych.
- UWAGA:** *Zasztyfrowane Kanały nie będą mogły być odtwarzane z tego urządzenia.*

## 7.6 Ustawienia Czasu Lokalnego

Umożliwia skonfigurowanie regionu i strefy czasowej. Naciśnij ◀▶ aby wybrać *Czas* po czym naciśnij **OK**. Naciśnij ▲▼ aby wybrać podświetlone podmenu oraz naciśnij **OK** aby zatwierdzić wybór. Naciśnij **EXIT** lub **MENU** aby powrócić do menu głównego.

**Przesunięcie czasowe:** Przesunięcie czasowe najlepiej jest pozostawić w ustawieniu 'Auto'. Strefa czasowa jest ustawiona według wybranego w menu *wyszukiwanie kanałów* kraju. Jeśli to konieczne, przesunięcie czasu mogą być zmieniane np. dostosowując się do czasu letniego.

## 7.7 Język

To menu pozwala ustawić preferencje językowe. Naciśnij ◀▶ aby wybrać *Język* po czym zatwierdzić **OK**. Naciśnij ▲▼ aby wybrać podświetlone podmenu oraz naciśnij **OK** aby zatwierdzić wybór. Naciśnij **EXIT** lub **MENU** aby powrócić do menu głównego.

**Język OSD:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać żądany język wyświetlania ustawień na ekranie.

**Język podtytułów:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać preferowany język podtytułów.  
**Typ napisów:** Naciśnij ◀▶ aby wybrać rodzaj napisów, które chcesz wyświetlić na wszystkich domyślnych kanałach. Do wyboru są napisy normalne lub dla osób niedosłyszących. Po wybraniu "Włączony" napisy nie będą pokazywane.

**Pierwszy Audio:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać żądany język audio.

**Dругie Audio:** Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać język odtwarzania, gdy język wybrany jako *Pierwsze Audio* nie będzie dostępny.

**Dźwięk cyfrowy:** Przełącza między wyjściami *PCM* i *RAW HDMI* (Bitstream). Gdy *PCM* jest zaznaczone, wszystkie cyfrowe dźwięki zostaną przekonwertowane na dźwięki stereo.

**RAW HDMI:** *na* pozwala słuchać lub przenieść Dolby® Digital / Dolby® Digital + audio (Multi kanał audio) do TV przez HDMI lub kina domowego. *RAW HDMI Off* przeniesie tylko bitstream do złącza S/PDIF. Przelącz na 'Wylączony' aby odłączyć wszystkie cyfrowe dźwięki na S/PDIF.

\*Dostępność napisów DVB/HoH zależy od emisji. Jeśli takie napisy nie są dodane, najprawdopodobniej napisy mogą być aktywowane przez telegazetę, jeśli są dostępne.

\*\*Dolby i symbol podwójnego D są zarejestrowanymi znakami towarowymi Dolby Laboratories.

## 7.8 System

---

To menu umożliwia ustawienie elementów dla zachowania systemu i jego konserwacji. Naciśnij **◀▶** aby wybrać *System* po czym zatwierdź **OK**. Naciśnij **▲▼** aby wybrać podświetlone podmenu oraz naciśnij **OK** aby zatwierdzić wybór. Naciśnij **EXIT** lub **MENU** aby powrócić do menu głównego.

### 7.8.1 Blokada Rodzicielska

---

To menu umożliwia ochronę menu instalacji i/lub kanałów przy pomocy hasła. Można także wprowadzić nowe hasło w menu *Blokada Rodzicielska*.

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać *Blokadę Rodzicielską* z menu *Ustawienia Systemu* i proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej. Zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie kodu pin. **(DOMYŚLNY PIN: 1234)**

**Wiek:** Proszę wybrać pomiędzy: *Wylączony*, *WIEK 4* do *WIEK 18*. Kanały z ratingiem rodzicielskim przekraczającym wybrany wiek zostaną zabezpieczone hasłem (jeśli jest dostępne w lokalnej transmisji).

**Nowe hasło:** Proszę wprowadzić nowe hasło (czterocyfrowe). Wprowadź swój PIN. Wprowadź ponownie swój PIN. Naciśnij **EXIT** aby opuścić menu.

### 7.8.2 Fabryczne ustawienia obciążen

---

Opcja ta pozwala odbiornikowi reset do ustawień fabrycznych, co usunie wszystkie zapisane kanały.

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać *"Fabryczne Ustawienia Obciążeni"* w menu *Narzędzia* i proszę wcisnąć **OK**. Zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie hasła.

Proszę wprowadzić prawidłowe hasło przy pomocy przycisków **0~9** **(DOMYŚLNY PIN: 1234)**. Zostanie wyświetlone okno potwierdzenia.

Proszę wybrać *Tak*, aby powrócić do ustawień fabrycznych. Proszę wybrać *Nie*, aby anulować. Wybierz **OK** aby powrócić do ustawień fabrycznych lub **EXIT** aby wyjść.

**OSTRZEŻENIE!** *W wyniku zresetowania odbiornika do domyślnych ustawień fabrycznych wszystkie ustawienia i przechowywane kanały zostaną trwale usunięte. Proszę skorzystać z tej opcji z rozważą.*

### 7.8.3 Informacje

---

To podmenu pokazuje określone informacje o odbiorniku, takie jak wersja sprzętu i oprogramowania. Proszę mieć w pobliżu *Informacje o odbiorniku* w przypadku telefonowania na naszą linię. Osoba, która odpowie na telefon, może poprosić o informacje podane na tym ekranie.

### 7.8.4 Tryb czuwania

---

Tryb czuwania jest ułatwieniem pozwalającym Ci na zmniejszenie zużycia energii. Podczas ustawienia na *1 godzina / 2 godziny lub 3 godziny*, odbiornik przełączy się na tryb czuwania po upływie tego czasu jeśli nie otrzyma nowych poleceń. Ustaw *Tryb czuwania* na *Wyłączony* aby deaktywować funkcję automatycznego trybu czuwania. Domyślne ustawienie – 3 godziny.

### 7.8.5 Aktualizacja oprogramowania

---

#### OAD, Over Air Distribution

To podmenu jest wyposażone w opcję aktualizacji oprogramowania Over The Air. Aktualizacji Over The Air może nie być dostępna w Twoim regionie. Proszę odwiedzić naszą stronę [www.thomsonstb.net](http://www.thomsonstb.net) lub skontaktować się z lokalną linią serwisową w celu uzyskania większej ilości informacji na temat tej opcji. Wybierając *'Włączony'* OTA procedura zostanie wykonana w wybranym czasie, funkcję zaleca się uruchomić najlepiej w nocy, aby zminimalizować przerwy oglądania.

#### Aktualizacja przez USB

Ta funkcjonalność pozwala aktualizować oprogramowanie odbiornika przez port USB. Jeżeli dla odbiornika jest dostępne nowe oprogramowanie, może zostać pobrane z naszej strony internetowej [www.thomsonstb.net](http://www.thomsonstb.net).

Proszę umieścić plik z oprogramowaniem (nierozpakowany) w katalogu głównym urządzenia pamięci masowej USB (HDD, pendrive, itd.) i włożyć to urządzenie do portu USB odbiornika. Proszę wybrać *Aktualizacja USB* z menu *System* i proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej. Zostanie wyświetlone menu aktualizacji. Poczekaj, aż aktualizacja się zakończy, nastąpi to automatycznie kiedy odbiornik się zrestartuje. Pojawi się ekran "Zapraszamy".

**UWAGA:** *Aktualizacja USB może być dokonana jedynie z dysku twardego USB lub pendrive, który jest sformatowany w FAT32.*

**ZAUWAŻ:** *W przypadku, gdy po aktualizacji oprogramowania, odbiornik zachowuje się nieprawidłowo, zaleca się przywrócenie ustawień fabrycznych. Patrz rozdział 7.4.2.*

**OSTRZEŻENIE!** *Po aktualizacji odbiornik zrestartuje się automatycznie. Podczas procesu aktualizacji NIGDY nie należy odłączać odbiornika od sieci lub wyłączać zasilania! Taka czynność może spowodować uszkodzenie odbiornika i unieważnienie gwarancji!*

## 7.9 Media

---

Menu *Media* składa się z następujących pięciu podmenu: *Konfiguracja zdjęć*, *Konfiguracja filmów* i *Konfiguracja PVR*.

Proszę zastosować ▲▼, aby podświetlić pożądane menu, i proszę wcisnąć OK, aby wejść.

Proszę nacisnąć EXIT, aby zakończyć.

### 7.9.1 Odtwarzacz Medialny

---

Ta funkcja pozwala na odtwarzanie plików z urządzenia USB. Naciśnij ◀▶ aby podświetlić swój wybór a następnie zatwierdzić go naciskając OK. Wybierz za pomocą ◀▶ odpowiedni katalog, folder lub podfolder, zatwierdź wybór naciskając OK. Naciśnij **RECALL** powrócić do poprzedniego folderu. Wybierz plik, który chcesz odtworzyć. Naciśnij **OK** aby rozpocząć odtwarzanie. Naciśnij **EXIT** aby wyjść.

Przez cały czas odtwarzania przyciski ◀▶ i ▶▶ mogą być użyte wedle życzenia. Również II i ▶. **INFO** pokaże techniczne szczegóły pliku pokazane. Inne możliwe funkcje wyświetlane są w dolnej linii na ekranie.

*Muzyka:* Jeśli folder/pliki są odtwarzane, jest możliwy powrót do *Zdjęcia* przy nieprzerwanym odtwarzaniu muzyki w tle.

*Video:* Naciśnij **CZERWONY** aby przełączać między oknem podglądu i pełnego ekranu odtwarzania. Użyj przycisków 0~9 aby przeskoczyć w czasie od 10 do 90% odtwarzanego pliku.

*Zdjęcia:* Naciśnij **Zoom** i ◀▶ aby powiększać wybrane obszary zdjęcia. Naciśnij ▶ aby rozpocząć pokaz slajdów. Naciśnij **NIEBIESKI** aby otworzyć podgląd wszystkich obrazów w formie siatki.

*PVR:* Własne nagrania są przechowywane w folderze HBPVR.

*Konfiguracja zdjęć:* Wybierz swoje preferencje w zakresie wyświetlania zdjęć, jako *czas slajdów*, *tryb slajdów* i obsługi proporcji zdjęć.

*Konfiguracja filmów:* Wybierz preferencje dla napisów – kolor, rozmiar i tło czcionki.

*Konfiguracja PVR:* Urządzenie nagrywające. Ta opcja pokazuje informacje techniczne o podłączonym urządzeniu USB. Wybierz, według uznania, odpowiednie partycje poprzez naciśnięcie ◀▶. Wybierz ilość gigabajtów, które chcesz poświęcić na Timeshift. (Domyślnie 1GB.)

*Formatowanie:* Jeśli urządzenie USB nie jest jeszcze sformatowane, można to zrobić tutaj. Naciśnij przycisk **OK**, aby wejść do menu format. Tutaj jest tylko możliwe formatowanie do FAT32, jednak, jest możliwe korzystania już z sformatowanych HDD, nagrywanie i przechowywanie. Naciśnij przycisk **OK**, aby sformatować podłączone urządzenie USB. Wprowadź kod PIN aby kontynuować i naciśnij przycisk **OK**, aby rozpocząć formatowanie lub **EXIT** aby wyjść bez formatowania

**UWAGA!** *Formatowanie spowoduje trwałe usunięcie wszystkich danych przechowywanych na podłączonym urządzeniu. Proszę o zrobienie kopii zapasowej wszystkich danych, które chcesz zachować przed wejściem menu Format. THOMSON nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych z urządzeń USB stosowanych z tym odbiornikiem.*

**ZAUWAŻ:**

Możliwe jest korzystanie z urządzeń pamięci masowej USB sformatowanych uprzednio na PC w systemie plików NTFS.

## 8.0 USUWANIE PROBLEMÓW

Istnieją różne powody nietypowego działania odbiornika. Proszę sprawdzić odbiornik zgodnie z poniższymi procedurami. Jeżeli odbiornik nie działa właściwie po sprawdzeniu prosimy o kontakt z Państwem dealerem lub lokalną linią. Proszę NIE otwierać lub demontować odbiornika. Może to doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji a gwarancja zostanie unieważniona.

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Wskaźnik LED nie świeci się	Urządzenie odłączone od sieci	Proszę sprawdzić wtyczkę sieciową
Brak sygnału	Antena jest odłączona Antena jest uszkodzona/źle podłączona Poza obszarem sygnałów cyfrowych Aktywna antena wymagana WŁĄCZENIA mocy/ zewnętrznej mocy anteny	Proszę sprawdzić przewód antenowy Proszę sprawdzić antenę Proszę sprawdzić u dealera Proszę WŁĄCZYĆ moc anteny odbiornika/podłączyć moc zewnętrzną
Wiadomość o kanalekodowanym	Kanał jest zakodowany	Proszę wybrać inny kanał
Brak reakcji na polecenia pilota	Odbiornik wyłączony Pilot nie jest prawidłowo skierowany Panel przedni zablokowany Baterie pilota wyczerpane	Proszę wetknąć i włączyć wtyczkę Proszę skierować pilot na panel przedni Proszę sprawdzić po kątem przeszkód Proszę wymienić baterie pilota
Zapomniany kod PIN Zapomniany kod blokady kanału		Domyślny kod pin: 1234 Proszę skontaktować się lokalną linią lub wysłać e-mail do naszego Wsparcia przez stronę <a href="http://www.thomsonstb.net">www.thomsonstb.net</a>

Problem	Możliwa przyczyna	Co robić
Po umieszczeniu odbiornika w innym pomieszczeniu/ obszarze nie można odbierać cyfrowego odbioru	Sygnały anteny są zbyt słabe Przy użyciu anteny wewnętrznej moc/jakość sygnału może być mniejsza niż przy użyciu anteny zewnętrznej.	Proszę nacisnąć dwa razy przycisk INFO na pilocie, aby wywołać paski sygnału i wyregulować antenę dla (maksymalnego) odbioru lub proszę przeskanować ponownie kanały Jeżeli w użyciu jest aktywna antena, należy sprawdzić moc anteny. Spróbuj użyć anteny zewnętrznej.
Odbiornik wyłączy się automatycznie.	Funkcja Auto Standby włączona.	Proszę wyłączyć auto standby. Aby uzyskać dodatkowe informacje, proszę sprawdzić Sekcję 7.6.
Odtwarzanie wideo (lub Timeshift) powoduje zamrożenie ekranu lub inne podobne zniekształcenia obrazu, zwłaszcza na programach HD.	Prędkość odczytu/zapisu urządzenie USB może być zbyt niska.	Upewnij się, że urządzenie pamięci masowej USB posiada wystarczającą ilość miejsca oraz ma wystarczającą szybkość zapisu. Pendrive'y mogą nie wspierać wystarczającej prędkości zapisu.

## 9.0 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

### Demodulator

Demodulator:

COFDM; 16 QAM/64 QAM, QPSK

Tryb transmisji:

2 K – 8 K

### Dekoder video

Poziom profilu:

MPEG-2 MP@ML, AVC/H264HP@L4.1, MPEG4 ASP obsługiwane

Rozdzielczości wideo:

480i / 480p / 576i / 576p / 720p / 1080i / 1080p

Dekodowanie:

PAL/NTSC

Wskaźnik proporcji obrazu:

4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 16:9, Auto

### Audio dekodek

Wsparcie audio:

AAC/Dolby® Digital Plus\*/AC3/PCM

MPEG MusiCam Layer 2

Szybkość transmisji:

32, 44.1, 48 KHz

Tryb audio:

Stereo, Mono

\*Dolby i symbol podwójnego D są zarejestrowanymi znakami towarowymi Dolby Laboratories.

## Tuner

Front End:	DVB-T, UHF i VHF Tuner TV
Zakres częstotliwości wejścia:	177.5 – 226.6 MHz (VHF) oraz 470 – 858 MHz (UHF)
Pętla poprzez zakres częstotliwości:	47 – 862 MHz
Poziom sygnału wejścia:	-20 ~ - 82 dBm

## Pamięć i System

Pamięć flash:	4 megabajty
SDRAM:	64 megabajtów

## Multimedia

Odtwarzanie wideo:	MPEG-1 i MPEG-2, kodowane (mpg), VOB, AVI, MKV, TS, M2TS, MPEG-4 i MOV *
Odtwarzanie wideo:	MP3, OGG*
Podgląd obrazu:	BMP, JPEG*

\*THOMSON nie może zagwarantować odtwarzania plików zgodnych z wymienionymi rozszerzeniami z uwagi na to, że zależy to od stosowanych kodeków, prędkości bitowej danych i rozdzielczości (są obsługiwane wszystkie formaty kodeków MPEG).

## Złącza

ANT IN – IEC żeńskie
ANT OUT – IEC męskie
TV SCART (RGB, CVBS, Audio L&R)
HDMI
S/PDIF (współosiowy)
Wejście Jack 3.5mm (audio lewy/prawy)
Port USB 2.0: 5 V/500 mA (maks.) obsługiwane

## Ogólne dane

Napięcie zasilania:	220 – 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Zużycie energii:	6 W (typowe), 9 W (maks.)
Zużycie energii w trybie gotowości:	0.46 W
Temperatura pracy:	0 ~ +40 °C
Temperatura przechowywania:	-30 ~ +80 °C
Zakres wilgotności roboczej:	10~85%, RH, Wilgotność maksymalna
Wymiary (WxDxH) w mm:	150 x 107 x 39
Ciężar netto:	0.24 kg

Ważny dokument w przypadku Napraw gwarancyjnych!  
Prosimy o jego zachowanie!

Szanowni Państwo,

Jeśli w Państwa urządzeniu wystąpią problemy techniczne, prosimy o uwzględnienie poniższych punktów:

**1** Prosimy o kontakt z naszą **INFOLINIĄ** – często przy mniejszych problemach nasz techniczny personel może udzielić pomocy telefonicznie.



**801 702 027**

**2** Prosimy o przygotowanie w takich przypadkach **dokumentu zakupu**, **dokładnego oznaczenie modelu** oraz **numer seryjny** urządzenia.

**UWAGA: ZWROT TYLKO I WYŁĄCZNIE Z OZNACZONYM NUMEREM RMA !**

Ta obsługa serwisowa jest w ramach ustawowych regulacji gwarancyjnych bezpłatna. Wyjątek od tego stanowią uszkodzenia spowodowane użytkowaniem oraz/lub zużyciem elementów eksploatacyjnych (jak np. baterie). Po upływie okresu gwarancyjnego, względnie przy uszkodach, przy których nie możemy uznać gwarancji, otrzymują Państwo automatycznie koszty. Prosimy o dołączenie do przesyłki z **kompletnym urządzeniem** karty gwarancyjnej i dostarczenia jej na poniższy adres na swój koszt:

**THOMSON Service Center Polska · c/o RAGZ Sp. z o.o. · ul. Okrzeńska 16 · 93-423 ŁÓDŹ · POLSKA**

Państwo mogą również przekazać urządzenie wraz z uzupełnioną kartą gwarancyjną firmie: RAGZ SP. z o.o. · ul. Okrzeńska 16 · 93-423 ŁÓDŹ.

**UWAGA!** Gwarancja obowiązuje wyłącznie łącznie posiadające wypełnioną kartę gwarancyjną oraz załączony, oryginalny dokument poświadczający zakup. Reklamujący zobowiązuje się do dostarczenia urządzenia w opakowaniu fabrycznym lub zabezpieczającym przed jego uszkodzeniem w czasie transportu.

THOMSON jest znakiem towarowym firmy **TECHNICOLOR S.A.**  
na podstawie licencji **STRONG Europe**



Bardzo prosimy o sprawdzenie, czy karta gwarancyjna jest właściwie i czytelnie wypełniona.  
Zwrot tylko i wyłącznie z wypełnionym numerem RMA.

Numer RMA: \_\_\_\_\_  
Numer modelu: \_\_\_\_\_  
Data zakupu: \_\_\_\_\_

**Sprzedający:** (wypełnić w przypadku nieczytelności dowodu zakupu)

Nazwa: \_\_\_\_\_  
Ulica: \_\_\_\_\_  
Kod pocztowy: \_\_\_\_\_  
Miejscowość: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

**Kupujący:**

Nazwa: \_\_\_\_\_  
Ulica: \_\_\_\_\_  
Kod pocztowy: \_\_\_\_\_  
Miejscowość: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_

**Opis problemu/usterki** (reklamacje będą uwzględniane tylko i wyłącznie po dokładnym opisaniu problemu(usterki)werden)

---

---

---

---

---

---

**Data/ podpis:** \_\_\_\_\_

Gwarancji udziela się na 24 miesiące i liczona jest od daty zakupu urządzenia. Warunki gwarancyjne ograniczają się do terenu Polska.

Naprawa gwarancyjna nie obejmuje :

- ✘ nieprawidłowej obsługi urządzenia, niezgodnej z jego przeznaczeniem i niewłaściwej eksploatacji
- ✘ uszkodzeń wywołanych przez osoby trzecie oraz siły wyższego rzędu

- ✘ ingerencje nieupoważnionych osób
- ✘ instalacja oprogramowania, które nie zostało autoryzowane przez firmę THOMSON
- ✘ uszkodzenia podczas transportu

Ewentualne płatne naprawy mogą zostać przeprowadzone po uprzednim potwierdzeniu oraz na Paristwa wyrażne życzenie.

